LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

**KINH 19. KEÁT HEÄ1**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Phaät ôû taïi vöôøn Caáp coâ ñoäc, röøng caây Kyø-ñaø, nöôùc Xaù- veä. Baáy giôø, coù moät Tyø-kheo kia, töø choã ngoài ñöùng daäy, tròch aùo vai beân phaûi, leã Phaät roài ñöùng sang moät beân, baïch Phaät raèng:

“Laønh thay, Theá Toân! Nay xin vì con maø noùi vaén taét phaùp yeáu. Sau khi nghe phaùp, con seõ ôû moät mình nôi choã vaéng, tu taäp khoâng buoâng lung. Khi tu taäp khoâng buoâng lung con seõ tö duy veà lyù do maø moät thieän nam töû xuaát gia, caïo boû raâu toùc, mình maëc phaùp y, coù loøng tin, töø boû gia ñình, soáng khoâng gia ñình, cho ñeán, töï bieát khoâng coøn taùi sanh ñôøi sau nöõa.”

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân daïy Tyø-kheo kia:

“Laønh thay! Laønh thay! Tyø-kheo, ñaõ kheùo noùi nhöõng lôøi naøy: ‘Nay xin vì con maø noùi vaén taét phaùp yeáu. Sau khi nghe phaùp, con seõ ôû moät mình nôi choã vaéng, tu taäp khoâng buoâng lung... cho ñeán, töï bieát khoâng coøn taùi sanh ñôøi sau nöõa.’ OÂng ñaõ noùi nhö vaäy phaûi chaêng?”

Tyø-kheo baïch Phaät:

“Ñuùng nhö vaäy, baïch Theá Toân!” Ñöùc Phaät baûo Tyø-kheo:

“OÂng haõy laéng nghe, haõy laéng nghe, kheùo leùo suy nghó kyõ, Ta seõ vì oâng maø noùi.

“Tyø-kheo, phaùp bò troùi buoäc bôûi keát söû, haõy nhanh choùng ñoaïn tröø2. Ñoaïn tröø phaùp aáy ñeå ñöôïc lôïi, ñöôïc ích, ñöôïc an laïc laâu daøi.”

Tyø-kheo kia, baïch Phaät raèng:

“Baïch Theá Toân, con ñaõ hieåu. Baïch Thieän Theä, con ñaõ hieåu.” Phaät baûo Tyø-kheo:

“Ñoái vôùi phaùp ñaõ ñöôïc Ta noùi toùm taét, oâng hieåu nghóa roäng cuûa noù nhö theá naøo?”

Tyø-kheo baïch Phaät raèng:

1. S. 22. 70. Rajanìyasaòæhitaö *(söï caáu thaønh, hay toàn taïi, bò oâ nhieãm).*

2. Paøli: yam kho bhikkhu rajanìyasaòæhitaö tatra te chando pahaøtabbo, Tyø-kheo, caùi gì laø moâi tröôøng cho söï oâ nhieãm, nôi caùi aáy ngöôøi phaûi ñoaïn tröø söï ham muoán.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

“Ñöùc Theá Toân, saéc laø phaùp bò keát söû troùi buoäc3. Phaùp bò keát söû troùi buoäc naøy, neân nhanh choùng ñoaïn tröø. Khi ñaõ ñoaïn tröø roài, seõ ñöôïc lôïi, ñöôïc ích, ñöôïc an laïc laâu daøi. Cuõng vaäy thoï, töôûng, haønh, thöùc laø phaùp bò keát söû troùi buoäc. Phaùp bò keát söû troùi buoäc naøy, neân nhanh choùng ñoaïn tröø. Khi phaùp kia ñaõ ñöôïc ñoaïn tröø roài, thì seõ ñöôïc lôïi, ñöôïc ích, ñöôïc an laïc laâu daøi. Cho neân ñoái vôùi nhöõng phaùp ñaõ ñöôïc Ñöùc Theá Toân noùi toùm taét, con ñaõ hieåu ñöôïc nghóa roäng cuûa noù.”

Phaät baûo Tyø-kheo:

“Laønh thay! Laønh thay! Ñoái vôùi nhöõng phaùp ñaõ ñöôïc Ta noùi toùm taét, oâng ñaõ hieåu ñöôïc nghóa roäng cuûa noù. Vì sao? Vì saéc laø phaùp bò keát söû troùi buoäc, phaùp bò keát söû troùi buoäc naøy, neân nhanh choùng ñoaïn tröø. Khi ñaõ ñoaïn tröø roài, seõ ñöôïc lôïi, ñöôïc ích, ñöôïc an laïc laâu daøi. Cuõng vaäy thoï, töôûng, haønh, thöùc laø phaùp bò keát söû troùi buoäc, phaùp bò keát söû troùi buoäc naøy, neân nhanh choùng ñoaïn tröø. Khi phaùp kia ñaõ ñöôïc ñoaïn tröø roài, thì seõ ñöôïc lôïi, ñöôïc ích, ñöôïc an laïc laâu daøi.”

Sau khi vò Tyø-kheo kia nghe nhöõng lôøi daïy cuûa Phaät, taâm raát vui möøng, laïy Phaät roài lui; moät mình ôû choã vaéng, sieâng naêng tu taäp, soáng khoâng buoâng lung, cho ñeán, töï bieát khoâng coøn taùi sanh ñôøi sau nöõa.

Baáy giôø, vò Tyø-kheo kia thaønh baäc A-la-haùn, taâm ñöôïc giaûi thoaùt.

# M

**KINH 20. THAÂM KINH**

Thaâm kinh cuõng noùi nhö vaäy4.

# M

**KINH 21. ÑOÄNG DAO5**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Phaät ôû taïi vöôøn Caáp coâ ñoäc, röøng caây Kyø-ñaø, nöôùc Xaù-

3. Paøli: ruøpaö kho rajanìyasaòæhitaö, saéc laø moâi tröôøng ñeå bò tham nhieãm.

4. Nguyeân vaên trong baûn Haùn; theo ñoù, coøn moät kinh teân laø “Thaâm kinh” vôùi noäi dung hoaøn toaøn nhö kinh treân.

5. S. 22. 63. Upaødiyamaøna; S.22. 64. Maññamaøna.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

veä. Baáy giôø, coù moät Tyø-kheo kia, töø choã ngoài ñöùng daäy, tròch aùo vai beân phaûi, leã Phaät roài ñöùng sang moät beân, baïch Phaät raèng:

“Laønh thay, Theá Toân! Nay xin vì con maø noùi vaén taét phaùp yeáu. Sau khi nghe phaùp, con seõ ôû moät mình nôi choã vaéng, tu taäp khoâng buoâng lung. Khi tu taäp khoâng buoâng lung con seõ tö duy veà lyù do maø moät thieän nam töû xuaát gia, caïo boû raâu toùc, mình maëc phaùp y, coù loøng tin, töø boû gia ñình, soáng khoâng gia ñình, cho ñeán, töï bieát khoâng coøn taùi sanh ñôøi sau nöõa.”

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân daïy Tyø-kheo kia:

“Laønh thay! Laønh thay! Tyø-kheo, ñaõ kheùo noùi nhöõng lôøi naøy: ‘Nay xin vì con maø noùi vaén taét phaùp yeáu. Sau khi nghe phaùp, con seõ ôû moät mình nôi choã vaéng, tu taäp khoâng buoâng lung... cho ñeán, töï bieát khoâng coøn taùi sanh ñôøi sau nöõa.’ OÂng ñaõ noùi nhö vaäy phaûi chaêng?”

Tyø-kheo baïch Phaät:

“Ñuùng nhö vaäy, baïch Theá Toân!” Ñöùc Phaät baûo Tyø-kheo:

“OÂng haõy laéng nghe, haõy laéng nghe, kheùo leùo suy nghó kyõ, Ta seõ vì oâng maø noùi.

“Naøy Tyø-kheo, ngöôøi naøo dao ñoäng thì seõ bò ma troùi. Neáu ngöôøi naøo khoâng ñoäng thì seõ giaûi thoaùt khoûi Ba-tuaàn6.”

Tyø-kheo baïch Phaät raèng:

“Con ñaõ hieåu, baïch Theá Toân. Con ñaõ hieåu, baïch Thieän Theä.” Phaät baûo Tyø-kheo:

“Ñoái vôùi phaùp ñaõ ñöôïc Ta noùi toùm taét, oâng hieåu nghóa roäng cuûa noù nhö theá naøo?”

Tyø-kheo baïch Phaät raèng:

“Baïch Theá Toân, khi bò saéc laøm dao ñoäng7 thì bò ma troùi buoäc. Neáu khoâng dao ñoäng thì giaûi thoaùt khoûi Ba-tuaàn. Cuõng vaäy khi thoï, töôûng, haønh, thöùc laøm dao ñoäng thì bò ma troùi buoäc. Neáu khoâng dao ñoäng thì giaûi thoaùt khoûi Ba-tuaàn. Cho neân ñoái vôùi nhöõng phaùp ñaõ ñöôïc Ñöùc Theá Toân noùi toùm taét, con ñaõ hieåu ñöôïc nghóa roäng cuûa noù.”

6. Paøli: upaødiyamaøno baddho maørassa anupaødiyamaøno mutto paøpimaøto, khi chaáp thuû thì bò ma troùi chaët. Khi khoâng chaáp thuû thì thoaùt khoûi Ba-tuaàn (AÙc ma).

7. Paøli: ruøpaö upaødiyamaøno, khi chaáp thuû saéc.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Phaät baûo Tyø-kheo:

“Laønh thay! Laønh thay! Ñoái vôùi nhöõng phaùp ñaõ ñöôïc Ta noùi toùm taét, oâng ñaõ hieåu ñöôïc nghóa roäng cuûa noù. Vì sao? Khi bò saéc laøm dao ñoäng, thì bò ma troùi buoäc. Neáu khoâng ñoäng, thì giaûi thoaùt khoûi Ba-tuaàn. Cuõng vaäy khi bò thoï, töôûng, haønh, thöùc laøm dao ñoäng, thì seõ bò ma troùi buoäc. Neáu khoâng ñoäng, thì giaûi thoaùt khoûi Ba-tuaàn”… cho ñeán: ‘… töï bieát khoâng coøn taùi sanh ñôøi sau nöõa.’ Taâm ñöôïc giaûi thoaùt, thaønh baäc A-la-haùn.

# M

**KINH 22. KIEÁP-BA SÔÛ VAÁN8**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Phaät ôû taïi vöôøn Caáp coâ ñoäc, röøng caây Kyø-ñaø, nöôùc Xaù- veä. Baáy giôø, coù Tyø-kheo teân laø Kieáp-ba9, ñi ñeán choã Phaät, ñaàu maët laïy saùt chaân Phaät, roài ñöùng qua moät beân, baïch Phaät raèng:

“Nhö lôøi Ñöùc Theá Toân ñaõ daïy, ‘Tyø-kheo taâm kheùo ñöôïc giaûi thoaùt.’ Baïch Theá Toân, theá naøo laø Tyø-kheo taâm kheùo ñöôïc giaûi thoaùt10?”

Baáy giôø, Theá Toân noùi vôùi Kieáp-ba raèng:

“Laønh thay! Laønh thay! OÂng coù theå hoûi Nhö Lai veà taâm kheùo giaûi thoaùt. Laønh thay, Kieáp-ba! Haõy laéng nghe, laéng nghe vaø suy nghó kyõ, Ta seõ vì oâng maø noùi.

“Naøy Kieáp-ba, haõy quaùn saùt bieát roõ nhöõng gì thuoäc veà saéc, hoaëc quaù khöù, hoaëc vò lai, hoaëc hieän taïi; hoaëc trong, hoaëc ngoaøi; hoaëc thoâ, hoaëc teá; hoaëc toát, hoaëc xaáu; hoaêïc xa, hoaëc gaàn; taát caû nhöõng thöù ñoù ñeàu voâ thöôøng. Khi ñaõ quaùn saùt chaân chính veà voâ thöôøng roài, thì saéc aùi lieàn ñöôïc tröø. Khi saéc aùi ñaõ ñöôïc tröø roài, thì taâm kheùo giaûi thoaùt. Cuõng vaäy, quaùn saùt thoï, töôûng, haønh, thöùc hoaëc quaù khöù, hoaëc vò lai, hoaëc hieän taïi; hoaëc trong, hoaëc ngoaøi; hoaëc thoâ, hoaëc teá; hoaëc toát, hoaëc xaáu; hoaëc xa, hoaëc gaàn; taát caû nhöõng thöù ñoù ñeàu voâ thöôøng. Khi ñaõ quaùn saùt

8. S. 22. 124-125. Kappo.

9. Kieáp-ba 刧 波  Paøli: Kappo.

10. Caâu hoûi cuûa Kappa trong baûn Paøli gioáng nhö cuûa Raøhula, xem cht.64 kinh tieáp

theo.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

chaân chính veà voâ thöôøng roài, thì thöùc aùi lieàn ñöôïc tröø. Khi thöùc aùi ñaõ ñöôïc tröø roài, thì Ta noùi laø taâm kheùo giaûi thoaùt.

“Naøy Kieáp-ba, Tyø-kheo coù taâm kheùo giaûi thoaùt nhö vaäy, Nhö Lai noùi laø taâm kheùo giaûi thoaùt. Vì sao? Vì aùi duïc ñaõ ñöôïc ñoaïn tröø. Ngöôøi naøo aùi duïc ñaõ ñöôïc ñoaïn tröø, thì Nhö Lai goïi ngöôøi ñoù laø taâm kheùo giaûi thoaùt.”

Sau khi Tyø-kheo Kieáp-ba nghe nhöõng lôøi daïy cuûa Ñöùc Phaät, taâm raát vui möøng, laïy Phaät roài lui.

Baáy giôø, Tyø-kheo Kieáp-ba, sau khi nhaän laõnh nhöõng lôøi Phaät daïy roài, moät mình ôû choã vaéng chuyeân caàn tinh taán tö duy, soáng khoâng buoâng lung… cho ñeán ‘… töï bieát khoâng coøn taùi sanh ñôøi sau nöõa.’ Taâm kheùo giaûi thoaùt, thaønh baäc A-la-haùn.

# M

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)